SALUS CONTROLS

SMART THERMOSTAT
Model: IT800WIFI

Installation Manual
BG LT LV EST

Въведение
IT800 е безжичен ZigBee термостат, който управлява предварително сдвоения WZ600 Zigbee Wi-Fi приемник, който има едноканално реле. Той е координатор на мрежата, като позволява на устройствата да се присъединят към мрежата, след което ги управлява.

Съответствие на продукта
Този продукт е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2014/53/ЕС и 2015/863/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.saluslegal.com.
((•)) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Информация за безопасност
Използвайте в съответствие с нормативната уредба. Използвайте само на закрито. Съхранявайте устройството напълно сухо. Монтажът трябва да се извърши от квалифицирано лице в съответствие с националните разпоредби и разпоредбите на ЕС.

Įžanga
IT800 yra belaidis ZigBee termostatas, kuris valdo iš anksto susietą WZ600 Zigbee Wi-Fi imtuvą, turintį vieno kanalo relę. Tai yra tinklo koordinatorius, kuris leidžia įrenginiams prisijungti prie tinklo ir veliau juos valdyti.

Gaminio atitikimas
Šis gaminys atitinka pagrindinių direktyvų bei kitų susijusių direktyvų 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2014/53/ES ir 2015/863/ES esminius reikalavimus bei nuostatus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo adresu: www.saluslegal.com.
((•)) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Informacija apie saugą
Naudokite pagal taisykles. Laikykite tik patalpose. Užtikrinkite, kad įrenginys būtų visada sausas. Montuoti įrenginį turi asmuo, kvalifikuotas pagal nacionalinius ir ES reglamentus.

Ievads
IT800 ir bezvadu ZigBee termostats, kas kontrolē iepriekš savienotu WZ600 Zigbee Wi-Fi uztvērēju ar viena kanāla releju. Tas ir tīkla koordinators, kas ļauj ierīcēm izveidot savienojumu ar tīklu un pēc tam tās pārvaldīt.

Produkta atbilstība
Produkts atbilst galveno direktīvu un citu saistīto direktīvu 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2014/53/ES un 2015/863/ES būtiskajām prasībām un noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams vietnē www.saluslegal.com.
((•)) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Informācija par drošību
Lietot saskaņā ar noteikumiem. Glabāt tikai iekštelpās. Pārliecinieties, ka ierīce vienmēr ir sausa. Iekārtas uzstādīšana jāveic personai, kas ir kvalificēta saskaņā ar valsts un ES noteikumiem.

Sissejuhatus
IT800 on juhtmevaba ZigBee-termostaat, mis juhib eelnevalt sellega ühendatud WZ600 Zigbee Wi-Fi ühekanalilist releed. See toimib võrgu koordinaatorina, võimaldades seadmeid võrku ühendada ja neid hallata.

Toote vastavus
See toode vastab direktiivide 2014/30/EL, 2014/35/EL, 2014/53/EL ja 2015/863/EL põhinõuetele ja muudele kohaldatavatele sätetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval lingil: www.saluslegal.com.
((•)) 2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

Turvalisuse teave
Kasutage vastavalt eeskirjadele. Ainult siseruumides kasutamiseks. Veenduge, et seade ei saaks niiskust. Paigaldamine peab toimuma kvalifitseeritud spetsialisti poolt, järgides riiklikke seadusi ja Euroopa Liidu seadusandlust.

Икони и бутони на термостата / Termostato piktogramos ir mygtukai / Termostata ikonas un pogas / Termostaadi ikoonid ja nupud

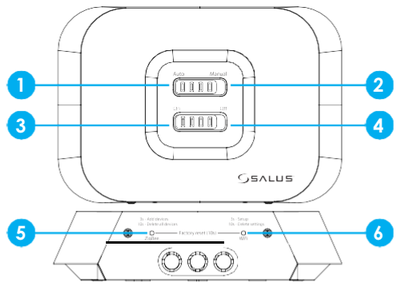
1. Натискащ се бутон
2. Въртящ се диск
3. Индикатор за режим на отопление/охлаждане
4. Състояние на радиочестотния спектър
5. Състояние на батерията
6. Индикация на температурата
7. Заключен режим
8. Настройки на графика
9. Настройка на режима/оптимални функции
10. Защита от замръзване (изключен режим)

1. Paspaudimo mygtukas
2. Besisukantis diskas
3. Šildymo/šaldymo režimo indikatorius
4. RF būsena
5. Baterijos būsena
6. Temperatūros langelis
7. Užrakinimo režimas
8. Grafiko nustatymai
9. Režimo nustatymas / Optimalios funkcijos
10. Apsauga nuo užšalimo (išjungimo režimas)

1. Nospiežama poga
2. Grozāms disks
3. Sildīšanas/dzesēšanas režīma indikators
4. RF statuss
5. Akumulatora statuss
6. Temperatūras lodziņš
7. Bloķēšanas režīms
8. Grafika iestatījumi
9. Režīma iestatīšana / Optimālās funkcijas
10. Aizsardzība pret aizsalšanu (izslēgšanas režīms)

1. Sisse/lülitusnupp
2. Pöörlev ekraan
3. Küte/jahutusrežiimi indikaator
4. Raadiusageduse indikaator
5. Aku laetuse indikaator
6. Temperatuuri näidik
7. Lukustusrežiim
8. Ajakava seaded
9. Režiimi seadistamine / Optimaalsed parameetrid
10. Külmumisvastane kaitse (väljalülitusrežiim)

Бутони на приемника / Imtuvo mygtukai / Uztvērēja pogas / Vastuvõtja nupud



1. AUTO - приемникът работи в автоматичен режим в зависимост от термостата.
2. MANUAL (Ръчен) - Изходът на приемника се управлява от плъзгащия се превключвател за включване/изключване. (Ръчното включване може да се деактивира в приложението)
3. ON - Когато сте в ръчен режим, с помощта на този бутон котелът се включва.
4. OFF (Изкл.) - Когато сте в ръчен режим, с помощта на този бутон котелът се изключва.
5. ZIGBEE - Конфигурация на мрежата на ZigBee
6. WIFI - Конфигурация на WiFi мрежата

Забележка: Натиснете и задръжте за 10s бутоните за ZigBee и WiFi, за да из-вършите ресет на фабричните настройки.

1. AUTO - uztvērējs darbojas automātiskajā režīmā kā termostats
2. MANUAL - uztvērēja izvade tiek vadīta manuāli (manuālo vadību var atspējot lietotnē)
3. ON - manuālajā režīmā ON ieslēgs katlu.
4. IZSLĒGTS - manuālajā režīmā OFF izslēgs katlu.
5. ZIGBEE - Zigbee tīkla konfigurācija
6. WIFI - WiFi tīkla konfigurācija

Piezīme: Lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus, nospiediet un 10 sekundes turiet nospiestas pogas ZigBee un WiFi.

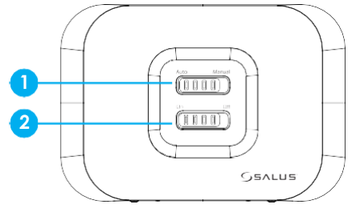
1. AUTO - Imtuvas veikia automatiniu režimu kaip termostatas
2. MANUAL - imtuvo išvestis valdoma rankiniu būdu (programėlėje galima išjungti rankinį valdymą)
3. ON - rankiniame režime ON įjungs katilą.
4. IŠJUNGTA - kai veikia rankinis režimas, OFF išjungs katilą.
5. ZIGBEE - Zigbee tinklo konfigūracija
6. WIFI - WiFi tinklo konfigūracija

Pastaba: Tam, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus, paspauskite ir palaikykite 10 sekundžių ZigBee ir WiFi mygtukus.

1. AUTO - Vastuvõtja töötab automaatrežiimis vastavalt termostaadi parameetritele.
2. MANUAALREŽIIM - Vastuvõtja tööparameetrid on käsitsi kontrolli all (saab välja lülitada rakenduse abil).
3. KÄIB - Manuaalses režiimis lülitab nupp KÄIB boileri sisse.
4. VÄLJAS - Manuaalses režiimis lülitab nupp VÄLJAS boileri välja.
5. ZIGBEE - Zigbee võrgu seadistused.
6. WIFI - Wi-Fi võrgu seadistused.

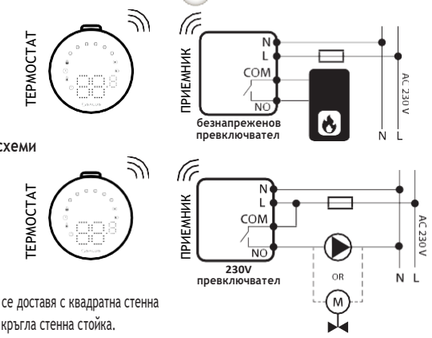
Märkus: Vajutage nuppudele ZigBee ja WiFi ning hoidke neid all 10 sekundit, et taastada tehase seadistused.

Светодиоди на приемника / Imtuvo LEDai / Uztvērēja LED diodes / LED-signaalid vastuvõtjal



AUTO - MANUAL	Свързан с интернет	Prisijungta prie interneto	Izveidots savienojums ar internetu	Ühendatud Internetiga
	Определяне на интернет връзка	Apibrėžkite interneto ryšį	Definējiet interneta savienojumu	Internetühenduse määramine
	Интернет настройките не са дефинирани	Neapibrėžti interneto nustatymai	Nedefinēti interneta iestatījumi	Internetühenduse seadistusi pole määratud
	OTA в процес на изпълнение	OTA vyksta	OTA notiek	Traadita ühendus on käimas
	Загубена интернет връзка	Nutrūko interneto ryšys	Pazudis interneta savienojums	Internetühendus puudub
ON - OFF	Заявка за охлаждане	Reikia vėsinti	Nepieciešama dzesēšana	Vajalik jahutus
	Мрежата на ZigBee е отворена	ZigBee tinklas atviras	ZigBee tīkls ir atvērts	ZigBee võrk on saadaval
	Няма заявка за отопление/охлаждане ИЛИ Няма устройства, свързани с приемника	Nereikia šildyti / vėsinti ARBA Nesusietas su imtuvu joks įrenginys	Nav nepieciešams sildīt/dzesēt VAI Neviena ierīce nav savienota pārī ar uztvērēju	Jahutuse / kütte vajadus puudub VÕI Vastuvõtjaga pole ühendatud ühtegi seadet
	Мрежата на ZigBee е в режим на идентифициране	ZigBee tinklas veikia identifikavimo režimu	ZigBee tīkls darbojas identifikācijas režīmā	ZigBee võrgu identifitseerimine on käimas
	3 x Когато устройствата са намерени и добавени в мрежата	Kai įrenginiai aptinkami ir prijungiami prie tinklo	Kad ierīces ir noteiktas un pievienotas tīklam	Seadmete avastamine ja lisamine võrku
	Заявка за отопление	Reikia šildyti	Nepieciešams sildīt	Vajalik kütte
	По време на изтриване на всички сдвоени устройства	Kai trinami visi suporuoti įrenginiai	Kad visas pārī savienotās ierīces izdzēstas	Kõigi ühendatud seadmete eemaldamine on käimas

Електрическа схема / Elektros schema / Elektriskā shēma / Lülitusskeem



Термостатът IT800 се доставя с квадратна стенна плоча и по избор с кръгла стенна стойка.

Стенна стойка: Диаметър 86.3mm x 86.3X8.8mm

Малка стенна стойка: Диаметър 64.2mm x 10mm

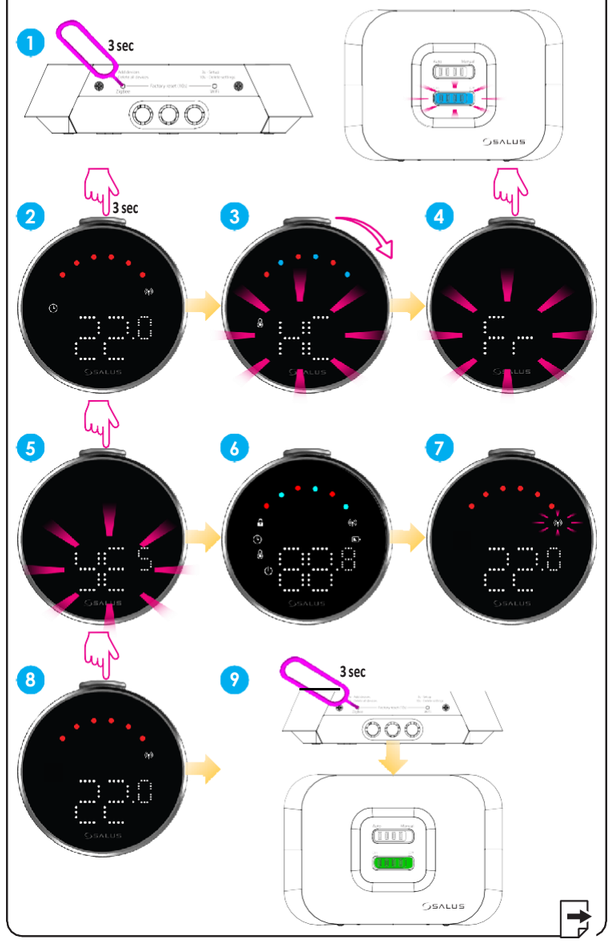
Процес на сдвояване / Suporavimo procesas / Savienošanas pārī process / Ühendamisprotsess

Забележка: Термостатът и приемникът се доставят фабрично сдвоени.

Pastaba: Iš gamyklos termostatas ir imtuvas pristatomi jau suporuoti.

Piezīme: Termostats un uztvērējs no rūpnīcas tiek piegādāti jau sapāroti.

Märkus: Termostaat ja vastuvõtja on eelnevalt omavahel ühendatud.



Head office/седалище:

SALUS Controls
Units 8-10, Northfield Business Park, Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD
Email: sales@salus-tech.com

Salus Controls GMB,
Dieselstrasse 34, 63165
Mühlheim am Main,
Email: info@salus-controls.de

UK: tech@salus-tech.com
DE: support@salus-controls.de
NL: support@saluscontrols.nl
FR: technicalsupport@saluscontrols.fr

www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Computime

V12
09/2024

Първо включване на захранването
(Термостатът е в изключен статус.)

Pirmasis įjungimas
(Termostatas išjungtas)

Pirmā ieslēgšana
(Termostats izslēgts)

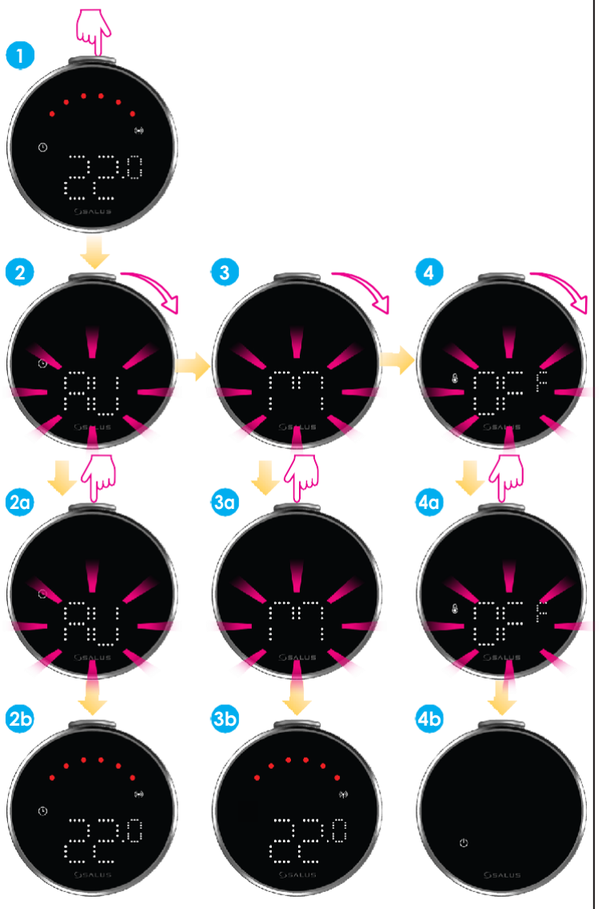
Esimene sisselülitus
(Termostaat on väljalülitusrežiimis

Настройки в офлайн режим

Nustatymas neprisijungus

Bezsaistes iestatījums

Seadistused offline-režiimis



2 - AU	Режим на съставяна на график*
3 - M	Ръчен режим
4 - OFF	Режим на защита отзамръзване

*График по подразбиране в офлайн режим

7 дни (от понеделник до неделя)		
Програма	Време	Температура
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

Забележка: За да изберете режими, кликнете кратко върху бутона или изберете автоматично след 5 секунди.

***Забележка:** Потребителският график е наличен само в приложението.

2 - AU	Grafiko režimas*
3 - M	Rankinis režimas
4 - OFF	Vėsinimas išjungtas

* Numatytasis grafikas neprisijungiant

7 dienos (Nuo pirmadienio iki sekmadie		
Programa	Laikas	Temp.
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

Pastaba: Norėdami pasirinkti režimus, trumpai spustelėkite mygtuką arba automatiškai pasirinkite po 5 sekundžių.

***Pastaba:** Tinkintas grafikas galimas tik programėlėje.

2 - AU	Grafika režīms*
3 - M	Manuālais režīms
4 - OFF	Dzesēšana izslēgta

*Noklusējuma bezsaistes grafiks

7 dienas (No pirmdienas līdz svētdienai)		
Programma	Laiks	Temp.
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

Piezīme: Lai izvēlētos režīmus, īsi nospiediet pogu vai automātiski atlasiet pēc 5 sekundēm.

***Piezīme:** Pielāgots grafiks pieejams tikai lietotnē.

2 - AU	Ajakava režiim*
3 - M	Manuaalne režiim
4 - OFF	Külmumisvastane kaitse režiim

*Vaikerežiim ilma internetiühenduseta

7 päeva (E-P)		
Programm	Aeg	Temp.
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

Märkus: Režiimi valimiseks vajutage sisselülitusnuppu või automaatse valiku nuppu 5 sekundi pärast.

***Märkus:** Kohandatav režiim on saadaval ainult rakenduses.

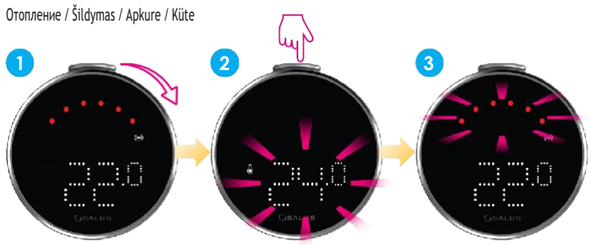
Промяна на зададената стойност

Nustatyto parametro pakeitimas

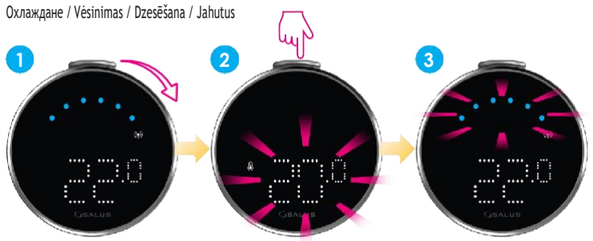
Iestatītā parametra mainīšana

Muutuse suuruse määramine

Отопление / Šildymas / Apkure / Küte



Охлаждане / Vėsinimas / Dzesēšana / Jahutus



Забележка: Изборът се потвърждава чрез кратко натискане на бутона или чрез автоматичен избор след 5 секунди.

Pastaba: Pasirinkimas patvirtinamas trumpai paspaudžiant mygtuką arba po 5 sekundžių vyks automatinis pasirinkimas.

Piezīme: Izvēle tiek apstiprināta, īsi nospiežot pogu vai arī automātiskā atlase notiks pēc 5 sekundēm.

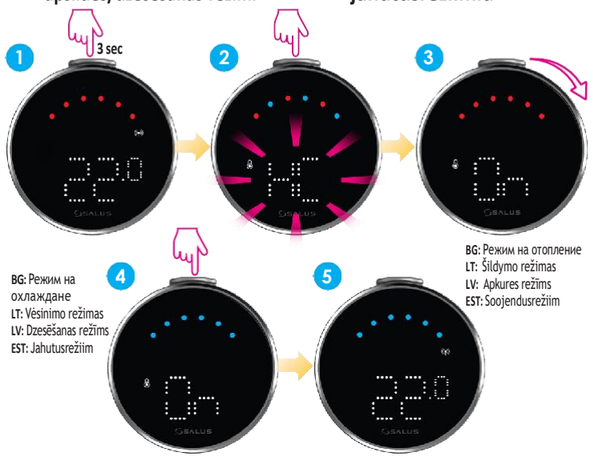
Märkus: Valitud seadeid saab kinnitada lühikese nupu vajutusega; valik kinnitatakse automaatselt 5 sekundi pärast.

Разширено меню - режими отопление/охлаждане

Išplėstinis meniu – šildymo/ vėsinimo režimai

Paplašinātā izvēlne – apsildes/dzesēšanas režīmi

Laiendatud menüü: küte / jahutusrežiimid



BG: Режим на отопление
LT: Šildymo režimas
LV: Apkures režīms
EST: Soojendusrežiim

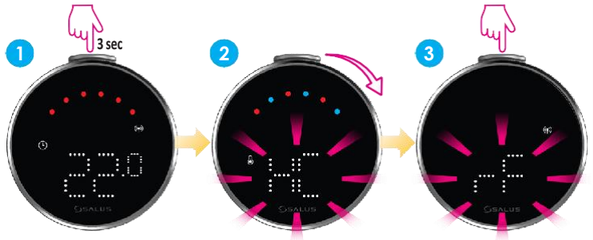
BG: Режим на охлаждане
LT: Vėsinimo režimas
LV: Dzesēšanas režīms
EST: Jahutusrežiim

Разширено меню - RF сигнал

Erweitertes Menü - RF-Signal

Menu avancé - Signal RF

Geavanceerd menu - RF-signaal



Нивото на RSSI се показва в продължение на 10 секунди, след което термостатът се връща в началния екран.

RSSI lygis rodomas 10 sekundžių, po to termostate įsijungs pagrindinis ekranas.

RSSI līmenis tiek parādīts 10 sekundes, pēc tam termostats ieslēgs galveno ekrānu.

Vastuvõetud signaali taseme näidik kuvatakse 10 sekundi jooksul, seejärel lülitub termostaat algsele ekraanile.

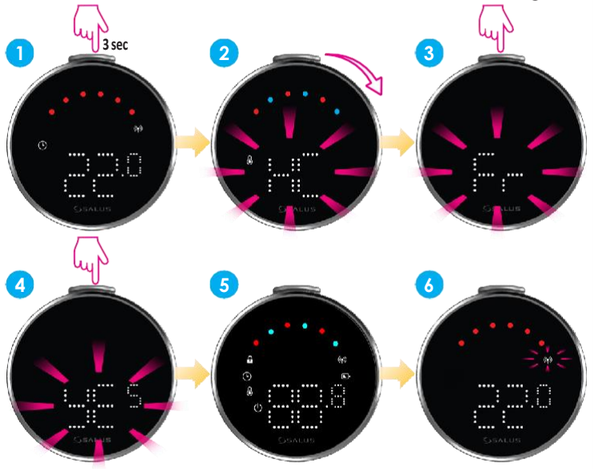
-50db - 0db | -75db - -50db | -85db - -75db | -95db - -85db

Разширено меню - Ресет на фабричните настройки

Išplėstinis meniu – RF signalas

Paplašinātā izvēlne – RF signāls

Laiendatud menüü: raadiolainete signaal



Инсталиране в онлайн режим - чрез Bluetooth

Включете устройството, след което следвайте долните стъпки, за да получите контрол чрез приложението Salus Premium Lite.

Diegimas internetiniu režimu – naudojant Bluetooth

Įjunkite įrenginį, tada atlikite toliau nurodytus veiksmus, kad galėtumėte valdyti naudodami Salus Premium Lite programėlę.

Instalēšana interneta režīmā – izmantojot Bluetooth

Ieslēdziet ierīci, tad veiciet norādītās darbības, lai to kontrolētu, izmantojot Salus Premium Lite lietotni.

Paigaldamine online-režiimis: Bluetoothi kasutamine

Lülitage seade sisse, seejärel järgige neid juhiseid, et hallata seda rakenduse Salus Premium Lite abil.

1

BG: Този продукт трябва да се използва с приложението SALUS Premium Lite за мобилен телефон или интернет версия чрез следния линк: eu.premium.salusconnect.io

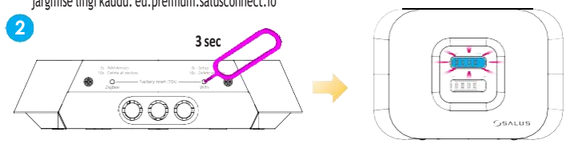
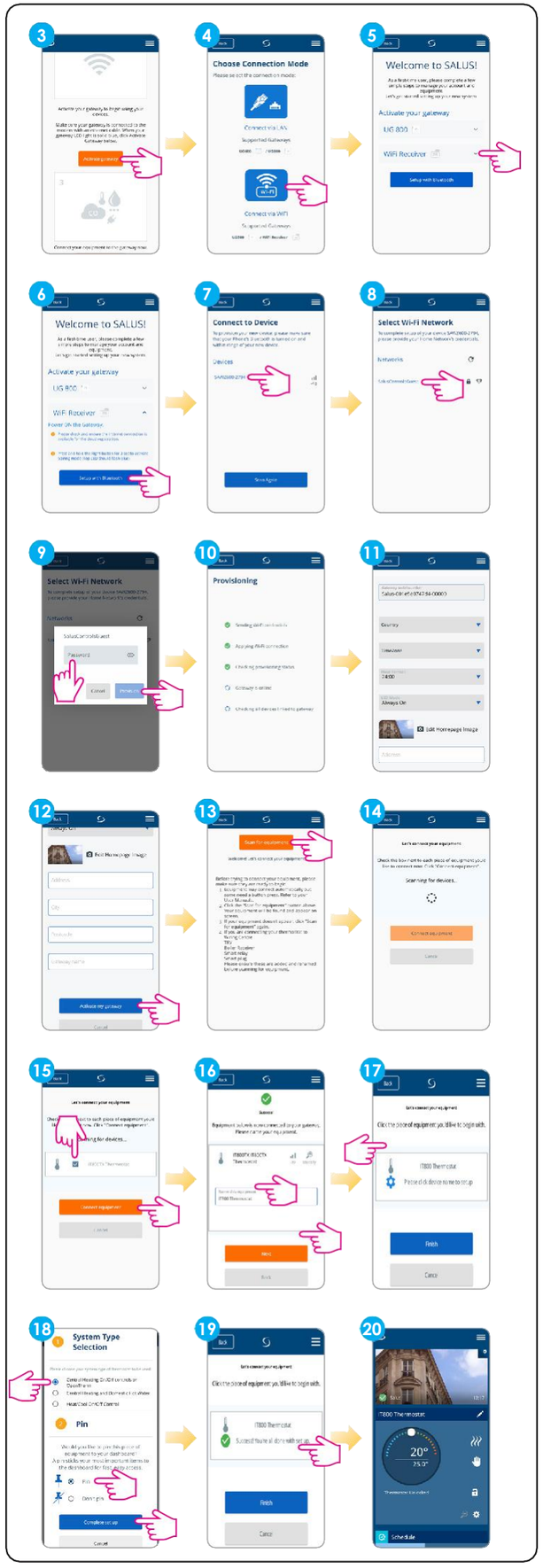
LT: Šis gaminys turi būti naudojamas su SALUS Premium Lite programėle, įdiegta mobiliajame telefone arba žiniatinklyje, naudojant šią nuorodą: eu.premium.salusconnect.io

LV: Produkts jāizmanto ar SALUS Premium Lite lietotni, kas instalēta mobilajā tālrunī vai tīmeklī, izmantojot šo saiti: eu.premium.salusconnect.io

EST: Seda toodet tuleks kasutada rakenduse SALUS Premium Lite abil või interneti kaudu järgmise lingi kaudu: eu.premium.salusconnect.io

SALUS PREMIUM LITE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

2